

cecotec

FUN PIZZA&CO MAMMA MÍA WINDOW

Horno eléctrico para pizza / Electric pizza oven



Instrucciones de seguridad
Safety instructions
Instructions de sécurité
Sicherheitshinweise
Istruzioni di sicurezza
Instruções de segurança
Veiligheidsinstructies
Instrukcja bezpieczeństwa
Bezpečnostní pokyny
Γυvenlik talimatları
Οδηγίες ασφαλείας
Instruccions de seguretat
Biztonsági utasítások
قام السلا تاميل عت

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	4
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	6

INDEX

Safety instructions	7
Recycling of electrical and electronic equipment	8

SOMMARIE

Instructions de sécurité	10
Recyclage des équipements électriques et électroniques	12

INHALT

Sicherheitshinweise	13
Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	15

INDICE

Istruzioni di sicurezza	16
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	18

ÍNDICE

Instruções de segurança	19
Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	20

INHOUND

Veiligheidsinstructies	22
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	23

SPIS TREŚCI

Instrukcja bezpieczeństwa	25
Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	27

OBSAH

Bezpečnostní pokyny	28
Recyklace elektrických a elektronických zařízení	29

İCİNDEKİLER

Güvenlik talimatları	31
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	32

EYPETHPIO

Οδηγίες ασφαλείας	34
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	36

ÍNDICE

Instruccions de seguretat	37
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	38

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági utasítások	40
Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	41

سریرِ ہف

43 قَم السَّلا تَامِي لَعَت

44 عَيْنُ نَوْرَتِكُ الْإِلَٰهِيَّابِرْمَكْلَا تَادَعْمَلَا رِيوَدَت قَدَاعِلَا

NOTA

EU01_109090_Fun Pizza&Co Mamma Mía Window

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةيجم ربل تاميل عمتلا تاري غتم عيمج يل ع قبطنيو اما ع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.
- Los objetos metálicos tales como cuchillos, tenedores,

cucharas y cubiertas no deben ser colocados sobre la placa de cocción, dado que pueden calentarse.

-  Este símbolo significa: Precaución, superficie caliente.
- Las superficies son susceptibles de estar calientes durante el uso.
- Extreme las precauciones al abrir la tapa del aparato, ya que puede salir vapor caliente. Utilice guantes o manoplas resistentes al calor para abrir la tapa.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier parte del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo y cuando lo esté utilizando.
- Cuando esté cocinando o tenga contenido en su interior, evite mover el aparato en la medida de lo posible o muévelo con gran cuidado. No toque las superficies calientes, utilice el asa. Si fuera necesario, utilice protecciones.
- No ponga el aparato en funcionamiento si tiene un cable o enchufe defectuoso o si no funciona correctamente. En caso de mal funcionamiento o avería contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- No permita que el cable cuelgue por el borde de la encimera o la superficie en la que lo esté utilizando. Utilice el aparato en una superficie resistente al calor.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Improper or incorrect use may pose a hazard to both the appliance and the user. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Metal objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the cooking surface as they may get hot.
-  This symbol means: Caution, hot surface.

ENGLISH

- Surfaces are likely to heat up during use.
- Use extreme caution when opening the lid of the appliance, as hot steam may escape. Use heat-resistant gloves or oven mitts to open the lid.
- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Make sure that the appliance is disconnected from the mains before cleaning and when it is not in use.
- When cooking, avoid moving the appliance as much as possible or do it with great care. Do not touch hot surfaces, use the handle instead. Use oven gloves if necessary.
- Do not operate the appliance if it has a defective power cable or plug, or if it is not working properly. In case of malfunction or breakdown, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Do not allow the power cable to hang over the edge of the worktop or surface where it is being used. Use the appliance on a heat-resistant surface.

RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of

electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

- Les objets métalliques tels que les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couverts ne doivent pas être placés sur la plaque de cuisson, car ils peuvent devenir chauds.
-  Ce symbole signifie : Attention, surface chaude.
- Les surfaces peuvent atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.
- Faites attention lorsque vous ouvrez le couvercle de l'appareil, car de la vapeur chaude peut sortir. Utilisez des maniques résistantes à la chaleur pour ouvrir le couvercle.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise de courant avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous cuisinez ou que la pizza est à l'intérieur, évitez autant que possible de déplacer l'appareil ou déplacez-le avec précaution. Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez la poignée. Si nécessaire, utilisez des protections.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont abîmés, ou s'il ne fonctionne pas correctement. En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Ne laissez pas le câble traîner sur le bord du plan de travail ou de la surface sur laquelle vous utilisez l'appareil. Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen

Timers oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

- Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel dürfen nicht auf das Kochfeld gelegt werden, da sie heiß werden können.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, Heiße Oberfläche.
- Die Oberflächen sind bei der Benutzung hitzeempfindlich.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel des Geräts öffnen, da heißer Dampf austreten kann. Verwenden Sie zum Öffnen des Deckels hitzebeständige Handschuhe oder Fäustlinge.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung und während des Gebrauchs vom Stromnetz getrennt ist.
- Bewegen Sie das Gerät während des Kochens oder mit dem Inhalt im Inneren so wenig wie möglich oder mit großer Vorsicht. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, sondern benutzen Sie den Griff. Falls erforderlich, sind Schutzvorrichtungen zu verwenden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker defekt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert. Bei Fehlfunktionen oder Ausfall, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte oder der Oberfläche, auf der Sie das Gerät verwenden, hinausragt. Verwenden Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche.

RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato da un timer esterno o da un sistema di controllo a distanza separato.
- Non appoggiare oggetti metallici come coltelli, forchette,

cucchiaini e posate sopra o all'interno dell'apparecchio per evitare che si riscaldino.

-  Questo simbolo significa: Attenzione: superficie calda.
- La superficie dell'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'uso.
- Fare attenzione al vapore caldo fuoriuscente dall'apparecchio quando si apre il coperchio. Utilizzare guanti o presine termoresistenti per aprire il coperchio.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente prima di pulirlo e quando non in uso.
- Muovere l'apparecchio il meno possibile durante la cottura o muoverlo con molta cura. Non toccare la superficie calda. Utilizzare il manico. Se necessario, utilizzare delle protezioni.
- Non azionare l'apparecchio in caso di cavo o spina difettosi o se non funziona correttamente. In caso di malfunzionamento o avaria, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del piano di lavoro o della superficie su cui l'apparecchio viene utilizzato. Usare l'apparecchio su una superficie termoreistente.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Objetos metálicos tais como facas, garfos, colheres e

tampas não devem ser colocados na superfície da placa, uma vez que podem ficar quentes.

-  Este símbolo significa: Atenção, superfície quente.
- As superfícies são susceptíveis de aquecer durante a utilização.
- Tenha cuidado ao abrir a tampa do aparelho, pois pode sair vapor quente. Utilize luvas termorresistentes para abrir a tampa.
- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Certifique-se de que o aparelho está apagado e desligado da tomada antes de o limpar.
- Enquanto estiver a cozinhar ou enquanto tiver conteúdo no interior, evite ao máximo deslocar o aparelho ou desloque-o com muito cuidado. Não toque nas superfícies quentes, utilize a pega. Se necessário, utilize proteções.
- Não ponha o aparelho em funcionamento se tiver um cabo ou ficha defeituoso ou se não funcionar corretamente. Em caso de defeitos ou de mau funcionamento, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não deixe que o cabo fique pendurado na borda da bancada ou da superfície em que está a ser utilizado. Coloque o aparelho numa superfície resistente ao calor.

RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria

deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van externe timers of aparte afstandsbedieningen.
- Metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en bestek mogen niet op de kookplaat worden geplaatst omdat zij heet kunnen worden.



- Dit symbool betekent: LET OP: heet oppervlak.

- Oppervlakken zijn gevoelig voor hitte tijdens het gebruik.
- Wees voorzichtig bij het openen van het deksel van het apparaat, want er kan hete stoom ontsnappen. Gebruik hittebestendige handschoenen of wanten om het deksel te openen.
- Dompel het snoer, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het lichtnet voordat u het schoonmaakt en wanneer het niet in gebruik is.
- Vermijd tijdens het koken of met inhoud in het apparaat zoveel mogelijk beweging of verplaats het voorzichtig. Raak geen hete oppervlakken aan, gebruik het handvat. Gebruik zo nodig bescherming.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker defect is of als het apparaat niet goed werkt. Als het product niet of onjuist werkt, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht of het oppervlak hangen waarop u het gebruikt. Gebruik het apparaat op een hittebestendig oppervlak.

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen

en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ponad 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą

zewnętrznych timerów lub oddzielnych systemów zdalnego sterowania.

- Na powierzchni urządzenia nie należy umieszczać metalowych przedmiotów, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, ponieważ mogą się nagrzewać.
-  Ten symbol oznacza: Uwaga, gorąca powierzchnia.
- Powierzchnie urządzenia mogą być gorące podczas użytkowania.
- Podczas otwierania pokrywy urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ może wydobyć się gorąca para. Użyj tapek odpornych na ciepło lub rękawic kuchennych, aby otworzyć pokrywę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed czyszczeniem i podczas gdy nie jest używane.
- Podczas gotowania lub gdy jedzenie będzie w urządzeniu, unikaj przesuwania urządzenia w jak największym stopniu lub przenoś je z dużą ostrożnością. Nie dotykaj gorących powierzchni, użyj uchwytu. W razie potrzeby użyj akcesoriów ochronnych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę lub jeśli nie działa prawidłowo. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub powierzchni, na której go używasz. Używaj urządzenia na odpornej na ciepło powierzchni.

RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k účelům popsáným v tomto návodu.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento přístroj není určen k provozu prostřednictvím externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Na varnou desku se nesmí pokládat kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice a poklice, protože by se mohly zahřát.



- Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch!

- Povrch je během používání náchylný na zahřátí.
- Při otevírání krytu přístroje buďte opatrní, protože může dojít k úniku horké páry. Při otevírání krytu používejte žáruvzdorné rukavice nebo chňapky.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiných kapalin. Nevystavujte elektrické přípojky působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete spotřebič.
- Před čištěním a když nepoužíváte spotřebič zkontrolujte, zda je odpojen od elektrické sítě.
- Když je domácí pec na pizzu v provozu nebo je v ní vložená připravovaná pizza, snažte se co možná nejméně ní hýbat nebo jí přemísťujte s velkou opatrností. Nedotýkejte se horkých povrchů, použijte rukojeť. V případě potřeby použijte ochranné pomůcky.
- Neprovozujte spotřebič, pokud jeho kabel nebo zástrčka jsou poškozeny nebo nefungují správně. V případě nesprávného provozu nebo závady kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky nebo povrchu, na kterém jej používáte. Spotřebič používejte na žáruvzdorném povrchu.

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace

ČEŠTINA

elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir. Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bıçak, çatal, kaşık ve kapak gibi metal nesneler sıcak olabileceğinden ocağın üzerine konulmamalıdır.



- Bu sembolün anlamı: DİKKAT: Sıcak yüzey.

TÜRKÇE

- Yüzeyler kullanım sırasında ısıya karşı hassastır.
- Sıcak buhar çıkabileceği için cihazın kapağını açarken dikkatli olun. Kapağı açmak için ısıya dayanıklı eldiven veya eldiven kullanın.
- Kabloyu, fişi veya cihazın herhangi bir parçasını suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Temizlikten önce ve kullanım sırasında cihazın şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Yemek pişirirken veya içindekilerle birlikte cihazı mümkün olduğunca hareket ettirmeyin veya büyük bir dikkatle hareket ettirin. Sıcak yüzeylere dokunmayın, kulpunju kullanın. Gerekirse koruyucu kullanın.
- Mikrodalga fırının kablosu veya fişi arızalıysa veya düzgün çalışmıyorsa çalıştırmayın. Arıza veya bozulma durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin.
- Kablonun tezgahın veya kullandığınız yüzeyin kenarından sarkmasına izin vermeyin. Cihazı düz, ısıya dayanıklı bir yüzey üzerinde kullanın.

ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τόσο τη συσκευή όσο και τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και είναι υπό επίβλεψη.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστών συστημάτων τηλεχειρισμού.
- Μεταλλικά αντικείμενα όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια

και καλύμματα δεν πρέπει να τοποθετούνται στις εστίες καθώς μπορεί να ζεσταθούν.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Προσοχή, καυτή επιφάνεια.

- Οι επιφάνειες είναι ευαίσθητες στη θερμότητα κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε το καπάκι της συσκευής, καθώς μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός. Χρησιμοποιήστε ανθεκτικά γάντια για να ανοίξετε το καπάκι.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, τη πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό και κατά τη χρήση.
- Κατά το μαγείρεμα ή με περιεχόμενο στο εσωτερικό, αποφύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο τη μετακίνηση της συσκευής ή μετακινήστε την με μεγάλη προσοχή. Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες, χρησιμοποιήστε τη λαβή. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε προστατευτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει ελαττωματικό καλώδιο ή φως ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή βλάβης, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου ή της επιφάνειας στην οποία το χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

ISTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Un mal ús o ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o la instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens a no ser que siguin majors de 8 anys i estiguin sota supervisió.
- Mantenir l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell no està destinat a ser engegat per mitjà d'un temporitzador extern o un sistema separat de control remot.
- Els objectes metàl·lics com ara ganivets, forquilles, culleres i cobertes no han de ser col·locats sobre la placa de cocció, atès que es poden escalfar.



- Aquest símbol vol dir: Precaució, superfície calenta.

- Les superfícies són susceptibles de ser calentes durant l'ús.
- Extremeu les precaucions en obrir la tapa de l'aparell, ja que pot sortir vapor calent. Utilitzeu guants o manoples resistents a la calor per obrir la tapa.
- No submergiu el cable, l'endoll ni qualsevol part de l'aparell en aigua o altres líquids. No exposeu a l'aigua les connexions elèctriques. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Assegureu-vos que l'aparell està desconnectat de la presa de corrent abans de netejar-lo i quan l'estigueu utilitzant.
- Quan estigueu cuinant o tingueu contingut a l'interior, eviteu moure l'aparell en la mesura del possible o mogueu-lo amb molta cura. No toqueu les superfícies calentes, utilitzeu la nansa. Si cal, utilitzeu proteccions.
- No poseu l'aparell en funcionament si teniu un cable o endoll defectuós o si no funciona correctament. En cas de mal funcionament o avaria contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- No permeteu que el cable pengi per la vora del taulell o la superfície on l'estigueu utilitzant. Utilitzeu l'aparell en una superfície resistent a la calor.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/ acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més

adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyt jelenthet mind a készülékre, mind a felhasználóra. Használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokbán, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható sérülések szempontjából. Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembereknek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék nem tervezték úgy, hogy külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel működjön.
- Fém tárgyakat, például késeket, villákat, kanalakat és fedőket nem szabad a főzőlapra helyezni, mert felforrósodhatnak.



- Ez a szimbólum azt jelenti: Vigyázat, forró felület.

- A felületek használat közben felforrósodhatnak.
- Legyen óvatos a készülék fedelének kinyitásakor, mert forró gőz távozhat. A fedél kinyitásához használjon hőálló kesztyűt vagy kesztyűt.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely részét. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Tisztítás előtt és használat közben győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a fali aljzatból.
- Főzés vagy tartalom tárolása során lehetőleg kerülje a készülék mozgatását, vagy nagyon óvatosan mozgassa. Ne érintse meg a forró felületeket, használja a fogantyút. Ha szükséges, használjon védőfelszerelést.
- Ne működtesse a készüléket, ha hibás a vezeték vagy a dugó, vagy ha nem működik megfelelően. Meghibásodás vagy meghibásodás esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki segítségnyújtó szolgálatához.
- Ne engedje, hogy a vezeték a pult vagy a felület széle fölé lógjon, amelyen a készüléket használja. A készüléket hőálló felületen használja.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az

azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

قمالسل تاميلعت

ي جري .جتنملا م ادختسا لبق ةي انعب ةيلاتلا تاميلعتلا ةءارق ي جري
ددجلاني مدختسملا وأ لبق تسملا يف هيل عوجرلل ليلدلا اذه ظفح

ىلع ارطخ ميلسل ريغ وأ ئيسلا م ادختسالا لكشي دق
اذه يف ءحضوملا ضارغلل زاهجلا اذه مدختسا .مدختسملاو زاهجلا
ليلدل.

- م هرامعأ غلبت نيذلا لافطالا لبق نم زاهجلا اذه م ادختسا نكمي
وأ ةيسحلا وأ ةيندبلا تاردقلا يوذ صاخشال او رثكأف تاونس 8
مت اذ افرعمل او قربخلا ىل ا نورقتفي نيذلا وأ ءدودحمل ةيلقلا
قيرطب زاهجلا م ادختساب قلعتي اميف م هيجوت وأ مهيلع فارشالا
بعلا لافطال زوجي ال .اهيلع يوطني يتلا رطاخلما مهفو قنم
اذ ال قنايصل او فيظننلا لامعأب مايقلا لافطال زوجي ال .زاهجلا
فارشالا تحتو تاونس 8 نم ربكأ اوناك
8 نس نود لافطالا لوانتم نع اديعب هكلسو زاهجلا ب ظفتحا
تاونس

- الو ايصرح يلزنملا م ادختسال زاهجلا اذه مي مصت مت
وأ قدانفلا وأ عرازملا وأ معاطملا وأ تاناحلا يف م ادختسال حلصي
بتاكلما وأ تاليتوملا
- يف .يئرم ررضي أ نع اثح ماضتناب ققاطلا كللس صحفا
وأ عنصملا فكركشلا لبق نم مل ادبتسا بجي ،ققاطلا كللس فلت قلاح
بنجتل لثامم وحن ىلع نيلموملا نيفظوملا وأ عيبل دعب ام ءمدخ
رطاخلما
- ماضن وأ يجراخ تقوم قيرط نع زاهجلا اذه لي غشت دصقي ال
لصفنم دعب نع مكحت
- لكوشلاو نيكاكسلا لثم ةيندعمل ايشالا عضو يغبنني ال
قنخاس حبصت دق انا ل دقوملا ىلع ءدئاملا تاوداوق عالماو
نخاس حطس ،رذحلا :نينعي زمرا اذه
م ادختسالا انا ل قنخاس حطس ال حبصت دق
دق شيح ،زاهجلا اعطغ حتف دنع ديدشلا رذحلا ي خوت
تالماح وأ قرارحلل قموقم تازافق مدختسا .نخاسلا راخبل برس تي
اعاطغلا حتفل قنخاسلا يناوالا
وأ املا يف زاهجلا نم عزج ي وأ سباقلا وأ كلسل رمغت ال



- نم دكأت .ءاملل ةيئابرهكلا تالايصوتلا ضرعت ال .يرخأل لىاوسلا زاهجلا ليغشت وأ سبقملا سمل لبق امامت عفاج كيدي نأ
 دن وعو فيظنتلا لبق عقاطلا ذفنم نع زاهجلا لصف نم دكأت
 - م.ادختسالا
 زاهجلا كييرحت بنجت ،لخادل اب تايوتحم دوجو وأ يهطلا دنع
 - مدختسا ،نخاسلا حطسأل سملت ال .ديدش رذحب مكرح وأ ناكمإل ردق
 .ةياملحلا مدختسا ،رمأل مزل اذإ .ضبقملا
 - وأ بيغم سباق وأ كللس مب ناك اذإ زاهجلا ليغشتب مقت ال
 لصتا ،للخ وأ لطع ثودح قلاح يف .حيحص لكشب لمعي نكي مل اذإ
 . Cecotec ككرشل ةيمسرلا ةينفلا ةدعاسملا قمدخب
 - يذلا حطسلا وأ ةدضنملا عفاح ىلع اقئل عم كللسلا كترت ال
 .قرارحلل مواقم حطس ىلع زاهجلا مدختسا .هيلع ممدختسا متي

ةينورتكلال او ةيئابرهكل تادعما ريودت ةداعإ

بجي ،اهب لومعملا حئاولل اقفسو منأ ىلإ زمرلا اذه ريشي
 نع لصفنم لكشب ةيراطبلا وأ/و جتنملا نم صلختلا
 هرمع ةيامن ىلإ جتنملا اذه لصي امذن ع .ةيلزنملا تايافنلا
 اهلقنو مكارملا/تايراطبلا قلأزا كيلىع بجي ،يضارتنال
 كيلىدل ةيلحمل تاطلسلا امدحت يتلا عيىمجتلا ةطقن ىلإ



صلختلل بسنأل ةقيرطلا لوح قلصفم تامولعم ىلع لوصحلل
 ىلع بجي ،تايراطبلا وأ/و ةينورتكلال او ةيئابرهكل تادعما نم
 .ةيلحمل تاطلسلاب لاصتال كلمتسمل
 ةيامح يف دعاسيس هالعأ قروكذملا ةيىجوتلا ئدابملا مازتلال نإ
 .ةيىبل

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

